



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/88
S/1995/167
1 March 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятидесятая сессия
Пункт 44 первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятидесятый год

Письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций
от 1 марта 1995 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел Ливана Его Превосходительства г-на Фариса Буэйза на Ваше имя, касающееся морской блокады Израилем портовых городов южной части Ливана и продолжающейся агрессии Израиля против Ливана и его населения.

Буду признателен Вам за срочное распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 44 первоначального перечня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Самир МУБАРАК
Посол
Постоянный представитель

* A/50/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Ливана на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]

Имею честь сообщить Вам о том, что морская блокада города Тир, осуществляемая Израилем уже более двух недель, в настоящее время распространяется на все портовые города южной части Ливана и затрагивает как Сарафанд, так и Сайду и Эд-Дамир. Кроме того, патрульные корабли Израиля находятся в территориальных водах Ливана, нарушая тем самым суверенитет Ливана, и препятствуют ливанским рыбакам заниматься рыболовством, которое является их единственным средством к существованию.

Эта блокада сопровождается ежедневными обстрелами из тяжелой артиллерии и губительными воздушными налетами, в результате которых гибнут многие ни в чем не повинные гражданские лица в южной части Ливана и западной части долины Бекаа и наносится значительный материальный ущерб.

Эти бессмысленные акты агрессии, которые являются совершенно неоправданными, происходят в то время, когда Израиль пытается дестабилизировать положение в Ливане и воспрепятствовать возвращению к нормальной жизни и усилиям по восстановлению. Они направлены на то, чтобы отвлечь внимание от того факта, что Израиль пытается воспрепятствовать мирному процессу на Ближнем Востоке на основе принципов, с которыми Ливан согласился на Мадридской конференции.

Мы желаем подчеркнуть, что мы вполне законно стремимся к тому, чтобы Ливан был стабильным и играл действенную роль в мирном процессе, что отвечает интересам всех сторон, заинтересованных в мире. Однако эта роль может быть реализована только если Совет Безопасности обеспечит выполнение своих резолюций 425 (1978), 426 (1978), 508 (1982) и 509 (1982), которые требуют, чтобы Израиль немедленно и без каких-либо условий вывел все свои войска с территории Ливана, которую он оккупирует в южной части Ливана и западной части долины Бекаа.

Поэтому, выражая Вам признательность за неизменную поддержку прав Ливана, мы обращаемся к Вам с настоятельной просьбой незамедлительно активизировать усилия, предпринимаемые Вами в личном качестве, и призываем Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности принять меры, необходимые для осуществления вышеуказанных резолюций, а также для того, чтобы Израиль уважал территориальный суверенитет Ливана как на суше, так и на море, прекратил ежедневные агрессивные акты против ни в чем не повинного гражданского населения в южной части Ливана и западной части долины Бекаа и снял блокаду с портовых городов Ливана.

Фарис БУЭЙЗ
